

**BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
AGENCIJA ZA NADZOR OSIGURANJA  
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

**TEHNIČKO UPUTSTVO**

**za izradu i dostavljanje godišnjih statističkih izvještaja društva za osiguranje sa sjedištem u  
Federaciji Bosne i Hercegovine**

Verzija 1.0

# TEHNIČKO UPUTSTVO

## za izradu i dostavljanje godišnjih statističkih izvještaja društva za osiguranje sa sjedištem u Federaciji Bosne i Hercegovine

### I.

Ovo tehničko uputstvo obuhvata sljedeće obrasce:

- [Obrazac 20-G-F](#) PREGLED PODATAKA PO VRSTAMA RIZIKA ŽIVOTNIH OSIGURANJA

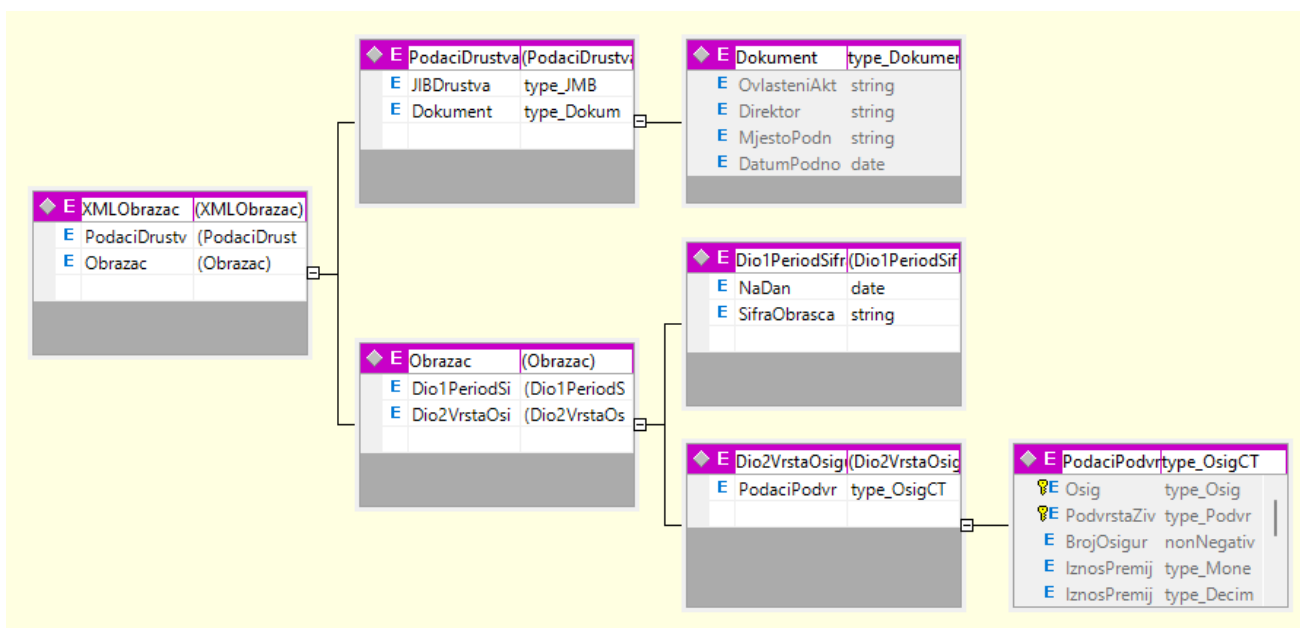
### II.

XML datoteka koja se dostavlja treba biti snimljena pod imenom **JIB\_X...X\_GGGGMM.XML**, gdje je JIB jedinstveni identifikacioni broj (13 cifara) društva za osiguranje, a X...X označava šifru obrasca (npr. 4200247470099\_20GF\_201805.xml).

### III.

Opis strukture XML datoteke (opis i format podataka koje sadrži XML datoteka):

#### Obrazac 20-G-F



Slika 1: xsd šema za obrazac 20GF

1. Sadržaj elektronskog zapisa zaprimljenog kvartalnog obrasca je obuhvaćen početnim elementom pod nazivom: <XMLObrazac>

Element <XMLObrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<XMLObrazac>
  <PodaciDrustva>
  <Obrazac>
</XMLObrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <XMLObrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.1. Element <PodaciDruštva> ima sljedeću strukturu:

```
<PodaciDruštva>
    <JIBDruštva>
    <Dokument>
        <OvlasteniAktuar>
        <Direktor>
        <MjestoPodnosenja>
        <DatumPodnosenja>
    </Dokument>
</PodaciDruštva>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<JIBDruštva>	String	13 cifara		Jedinstveni identifikacijski broj subjekta nadzora, dodijeljen od strane Porezne uprave
<OvlasteniAktuar>	String	255 karaktera	Ovlašteni aktuar	Ovlašteni aktuar
<Direktor>	String	255 karaktera	Direktor društva	Direktor društva
<MjestoPodnosenja>	String	255 karaktera	Mjesto	Mjesto podnošenja izvještaja
<DatumPodnosenja>	Date	GGGG-MM-DD	Datum	Datum kreiranja datoteke

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciDruštva> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2. Element <Obrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<Obrazac>
    <Dio1PeriodSifra>
    <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
</Obrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Obrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.1. Element <Dio1PeriodSifra> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio1PeriodSifra>
    <NaDan>
    <SifraObrasca>
</Dio1PeriodSifra>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<NaDan>	date	GGGG-MM-DD		Na dan	Datum stanja podataka u izvještaju
<SifraObrasca>	string		20-G-F		Predefinisana vrijednost iz XSD šeme

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Dio1PeriodSifra> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.2.Element <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> ima sljedeću strukturu:

<pre> &lt;Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih&gt;   &lt;PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja&gt; &lt;/Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih&gt; </pre>
--

Element <PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja> sadrži sljedeće elemente:

<pre> &lt;PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja&gt;   &lt;Osig&gt;     &lt;PodvrstaZivotnihOsiguranja&gt;     &lt;BrojOsiguranja&gt;     &lt;IznosPremije&gt;     &lt;IznosPremijeProsjek&gt;     &lt;TrajanjeUgovoraProsjek&gt;     &lt;IznosTehRezervi&gt;     &lt;BrojPEP&gt;     &lt;BrojOsigInoOff&gt;     &lt;VrijemeOtkupa&gt;     &lt;OtkupnaVrijednost579&gt;   &lt;/PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja&gt; </pre>
--

**Broj ponavljanja elemenata:** Element <PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja> se u elementu <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> mora pojaviti 22 puta (11 puta za svaku grupu „Individualni“ tj. „Grupni“).

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Red na obrascu	Naziv polja na obrascu
<Osig>	String		Tabela 34 (kolona Šifra) iz šifrnika dozvoljenih vrijednosti		Broj

<PodvrstaZivotnihOsiguranja>	String		Tabela 5 (kolona Šifra) iz šifrnika dozvoljenih vrijednosti, samo životna osiguranja. Dozvoljene vrijednosti su: "19.01","19.02","19.03","19.04","19.20","19.21","19.29","19.30","19.31","19.39","19.99"		Vrsta osiguranja
<BrojOsiguranja>	int			1	Broj osiguranja
<IznosPremije>	int			2	Iznos ukupno naplaćene premije osiguranja u KM
<IznosPremijeProsje>	decimal			3	Iznos prosječno naplaćene premije osiguranja u KM
<TrajanjeUgovoraProsje>	decimal			4	Koliko je prosječno trajanje ugovora o osiguranju (broj)?
<IznosTehRezervi>	int			5	Koliki je iznos obračunatih tehničkih rezervi u KM?
<BrojPEP>	int			6	Broj evidentiranih politički i javno eksponiranih lica (PEP)
<BrojOsigInoOff>	int			7	Broj osiguranika i korisnika osiguranja iz inostranstva, offshore zona i drugih visoko rizičnih zemalja
<VrijemeOtkupa>	int			8	Ako proizvod daje mogućnost otkupa, nakon koliko vremena se stiče pravo na otkupnu vrijednost u visini min 70% do tada uplaćenih premija?
<OtkupnaVrijednost579>	String			9	Kolika je visina otkupne vrijednosti (u % od ukupne do tada uplaćene premije) poslije 5 / 7 / 9 godina trajanja ugovora?

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

#### IV.

XSD datoteke koje opisuju tačan format obrazaca su sastavni dio ovog Uputstva (Prilog 1), a biće objavljene i na web stranici Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine.

#### V.

Subjekt nadzora je dužan dostaviti uspješno validirane XML datoteke prema odgovarajućoj XSD šemi. Obavijest o prihvatu podataka Agencija za nadzor osiguranja Federacije BiH će dostaviti na e-mail adresu propisanu Članom 15. stav(3) Pravilnika o statističkim standardima i oblicima finansijskog izvještavanja u osiguranju.

## PRILOG 1

### XSD šema za obrazac 20-G-F:

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<xs:schema xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
elementFormDefault="qualified" attributeFormDefault="unqualified">
  <xs:element name="XMLObrazac">
    <xs:complexType>
      <xs:sequence>
        <xs:element name="PodaciDrustva" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="JIBDrustva" type="type_JMB" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
              <xs:element name="Dokument" type="type_Dokument_F" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
        <xs:element name="Obrazac" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="Dio1PeriodSifra" maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="NaDan" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
                    <xs:element name="SifraObrasca" type="xs:string" fixed="20-G-
F" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih"
maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja"
type="type_OsigCT" maxOccurs="22" minOccurs="22" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
      </xs:sequence>
    </xs:complexType>
  </xs:element>
  <xs:key name="XMLObrazacKey1">
    <xs:selector xpath="./PodaciPodvrstaZivotnihOsiguranja" />
    <xs:field xpath="Osig" />
    <xs:field xpath="PodvrstaZivotnihOsiguranja" />
  </xs:key>
</xs:element>
<xs:simpleType name="type_PodvrstaZivotnihOsiguranja">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="19.01" />
    <xs:enumeration value="19.02" />
    <xs:enumeration value="19.03" />
    <xs:enumeration value="19.04" />
    <xs:enumeration value="19.20" />
    <xs:enumeration value="19.21" />
    <xs:enumeration value="19.29" />
    <xs:enumeration value="19.30" />
    <xs:enumeration value="19.31" />
    <xs:enumeration value="19.39" />
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```

        <xs:enumeration value="19.99" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_JMB">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:length value="13" />
        <xs:pattern value="[0-9]{13}" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="type_Dokument_F">
    <xs:sequence>
        <xs:element name="OvlasteniAktuar" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
        <xs:element name="Direktor" type="xs:string" minOccurs="1" maxOccurs="1" />
        <xs:element name="MjestoPodnosenja" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
        <xs:element name="DatumPodnosenja" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="type_Osig">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:enumeration value="Individualni" />
        <xs:enumeration value="Grupni" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="type_OsigCT">
    <xs:sequence>
        <xs:element name="Osig" type="type_Osig" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="PodvrstaZivotnihOsiguranja"
type="type_PodvrstaZivotnihOsiguranja" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="BrojOsiguranja" type="xs:nonNegativeInteger" default="0"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
        <xs:element name="IznosPremije" type="type_Money" />
        <xs:element name="IznosPremijeProsjek" type="type_DecimalTwoPrec" />
        <xs:element name="TrajanjeUgovoraProsjek" type="type_DecimalTwoPrec" />
        <xs:element name="IznosTehRezervi" type="type_Money" />
        <xs:element name="BrojPEP" type="xs:nonNegativeInteger" />
        <xs:element name="BrojOsigInoOff" type="xs:nonNegativeInteger" />
        <xs:element name="VrijemeOtkupa" type="xs:nonNegativeInteger" />
        <xs:element name="OtkupnaVrijednost579" type="xs:string" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="type_Money">
    <xs:restriction base="xs:integer" />
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_DecimalTwoPrec">
    <xs:restriction base="xs:decimal">
        <xs:fractionDigits value="2" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
</xs:schema>

```